

32001D0376

15.5.2001

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 132/17

**DECYZJA KOMISJI****z dnia 18 kwietnia 2001 r.****dotycząca środków wymaganych przy wystąpieniu gąbczastej encefalopatii bydła w Portugalii oraz wprowadzająca program wywozu oparty na dacie***(notyfikowana jako dokument nr C(2001) 834)***(tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2001/376/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

przy przypadków na 1 000 000 zwierząt należących do pogłowia bydła w wieku powyżej 24 miesięcy w danym państwie lub strefie.

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 89/662/EWG z dnia 11 grudnia 1989 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych w handlu wewnątrzwspólnotowym w perspektywie wprowadzenie rynku wewnętrznego <sup>(1)</sup>, ostatnio zmienioną dyrektywą 92/118/EWG <sup>(2)</sup>, w szczególności jej art. 9 ust. 4,

- (3) Kodeks Zdrowia Zwierząt IOE/OIE zaleca, aby wołowina i produkty mięsne pochodzące z państw lub stref sklasyfikowanych jako charakteryzujące się wysokim stopniem występowania BSE, nadawały się do handlu wyłącznie na pod pewnymi ścisłymi warunkami, takimi jak skuteczne zakazy dotyczące paszy, stały system identyfikacji bydła umożliwiający ustalenie stada oraz matki zwierzęcia, usunięcie określonych materiałów niebezpiecznych uboju oraz całkowite zniszczenie niektórych zwierząt podwyższonego ryzyka, takich jak potomstwo i grupy urodzeniowe, z których wywodzą się przypadki BSE.

uwzględniając dyrektywę Rady 90/425/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych i zootechnicznych mających zastosowanie w handlu wewnątrzwspólnotowym niektórymi żywymi zwierzętami i produktami w perspektywie wprowadzenie rynku wewnętrznego <sup>(3)</sup>, ostatnio zmieniona dyrektywą 92/118/EWG, w szczególności jej art. 10 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzja Komisji 98/653/WE z dnia 18 listopada 1998 r. dotycząca środków nadzwyczajnych wymaganych przy wystąpieniu gąbczastej encefalopatii bydła (BSE) w Portugalii <sup>(4)</sup>, ostatnio zmieniona decyzją 2000/104/WE <sup>(5)</sup>, zakazuje wysyłania i wywozu produktów bydłowych.
- (2) Aktualna liczba wystąpienia przypadków BSE w Portugalii obliczona w okresie minionych 12 miesięcy na 1 000 000 sztuk bydła, w wieku powyżej 24 miesięcy, wynosi 170. Zgodnie z edycją 2000 Kodeksu Zdrowia Zwierząt Międzynarodowego Urzędu ds. Epizootii (IOE/OIE), państwo lub strefa zostanie sklasyfikowana jako charakteryzująca się wysoką częstotliwością występowania BSE, jeżeli stopień wystąpienia BSE, obliczony w okresie minionych 12 miesięcy, był wyższy niż 100
- (4) IOE/OIE zaleca również, aby wołowina i produkty nadawały się do handlu wyłącznie na podstawie jednego z dwóch programów: albo programu poświadczenia stad, wskazującego, iż produkty otrzymano ze zwierząt urodzonych, hodowanych i pozostających w stadach, w których w okresie ostatnich siedmiu lat nie wystąpiły przypadki BSE, albo programu opartego na dacie, wskazującego, że produkty otrzymano ze zwierząt urodzonych po dacie wprowadzenia zakazu paszowego.
- (5) Zakaz karmienia zwierząt gospodarskich paszą zawierającą białka ssaków i zakaz karmienia przeżuwaczy tłuszczem ssaków został wprowadzony w Portugalii dnia 4 grudnia 1998 r.; w tym samym czasie gromadzenie, przechowywanie i obrót białkiem ssaków i niektórymi tłuszczami zostało zakazane oraz zostało zorganizowane wycofywanie z rynku istniejących zapasów.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 395 z 30.12.1989, str. 13.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 62 z 15.3.1993, str. 49.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 224 z 18.8.1990, str. 29.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 311 z 20.11.1998, str. 23.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 29 z 4.2.2000, str. 36.

- (6) W ramach misji przeprowadzanej w Portugalii przez Biuro ds. żywności i weterynarii w dniach 14–18 czerwca 1999 r. stwierdzono, iż wycofywanie z rynku istniejących zapasów zostało zakończone i że kontrole w sprawie skuteczności zakazu paszowego zastosowano poprawnie.
- (7) Zakaz używania materiałów szczególnego ryzyka w żywności przeznaczanej dla ludzi lub w paszach zwierzęcych został wprowadzony w Portugalii dnia 4 grudnia 1998 r. Zakaz został rozszerzony zgodnie z decyzją Komisji 2000/418/WE z dnia 29 czerwca 2000 r. regulującą użycie materiałów stanowiących ryzyko w zakresie przenaszalnych encefalopatii gąbczastych <sup>(1)</sup>, ostatnio zmienioną decyzją 2001/2/WE <sup>(2)</sup>.
- (8) Zgodnie z krajowym planem zwalczania BSE w Portugalii, grupy urodzeniowe i potomstwo przypadków BSE powinno być ubite i zniszczone.
- (9) Nowy scentralizowany krajowy system identyfikacji i rejestracji bydła (SNIRB) został wprowadzony w Portugalii dnia 1 lipca 1999 r.
- (10) Portugalia przedstawiła Komisji, dnia 3 grudnia 1999 r., pierwszy wniosek o program wywozu oparty na dacie w celu uzyskania zezwolenia, z zastrzeżeniem niektórych warunków, na wysyłanie produktów pochodzących ze zwierząt urodzonych po określonej dacie. Te techniczne wnioski były następnie zmieniane i uzupełniane w dniach 18 lutego, 24 marca, 27 czerwca oraz 22 września. Zmienione i uzupełnione wnioski zapewniły odpowiednie ramy dla zezwolenia na wysyłanie i wywóz produktów otrzymanych z bydła ubitego w Portugalii.
- (11) Środki mające na celu wprowadzenie w życie programu wywozu i selekcjonowania potomstwa zostaną zbadane przez Biuro Komisji ds. Żywności i Weterynarii przed wysyłką mięsa i produktów mięsnych. Jeżeli wyniki tego badania będą pomyślne, Komisja ustali datę rozpoczęcia wywozu.
- (12) Decyzja 98/653/WE obejmuje przepisy zezwalające na wysyłkę walczących byków z Portugalii na walki byków w innych Państwach Członkowskich. Niezbędne jest ustanowienie procedury zezwalającej na powrót walczących byków do Portugalii, jeżeli nie wykorzystano ich podczas walk. Ponadto, powinny zostać wyjaśnione zasady obróbki tusz walczących byków pochodzenia portugalskiego.
- (13) Do celów jasności decyzja 98/653/WE powinna zostać uchylona.
- (14) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu Weterynaryjnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

## ROZDZIAŁ I

### Zakres

#### Artykuł 1

1. Bez uszczerbku dla przepisów wspólnotowych przyjętych w celu ochrony przed gąbczastą encefalopatią bydła (BSE), niniejsza decyzja ustanawia przepisy szczególne wymagane przy wystąpieniu BSE w Portugalii.

2. Przepisy niniejszej decyzji mające zastosowanie do Portugalii, nie mają jednakże zastosowania w stosunku do Regionu Autonomicznego Azorów. Przepisy niniejszej decyzji mające zastosowanie w stosunku do Państw Członkowskich innych niż Portugalia stosuje się również w stosunku do Regionu Autonomicznego Azorów. W szczególności, Portugalia zapewnia, że przepisy art. 2–14 znajdują zastosowanie do wysyłania przesyłek z innych części Portugalii do Azorów.

## ROZDZIAŁ II

### Żywe bydło, bydlęce zarodki, mączka mięsno-kostna i produkty pochodne

#### Artykuł 2

Portugalia zapewnia, aby następujące produkty nie były wysyłane z jej terytorium do innych Państw Członkowskich lub państw trzecich:

- żywe bydło i bydlęce zarodki;
- mączka mięsna, mączka kostna, mączka mięsno-kostna pochodząca od ssaków;
- pasze dla zwierząt i nawozy zawierające materiał, określone w lit. b).

#### Artykuł 3

Na zasadzie odstępstwa od przepisów art. 2 lit. a), Portugalia może zezwolić na wysyłanie do innych Państw Członkowskich, które wyraziły na to zgodę, walczących byków zgodnie z warunkami ustanowionymi w załączniku I.

Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję i inne Państwa Członkowskie o wykazie aren do walk byków i związanych z nimi pomieszczeń zatwierdzonych do przyjmowania byków do walk.

Państwa Członkowskie miejsca przeznaczenia zapewniają, aby tusze walczących byków poddawane były po walkach spalaniu, zgodnie z warunkami ustanowionymi w załączniku I. W przypadku, gdy walczące byki nie zostaną wykorzystane do walk, Państwo Członkowskie miejsca przeznaczenia zapewnia, aby zwierzęta te zostały zabite i spalone, albo zostaną odesłane do Portugalii, zgodnie z warunkami ustanowionymi w załączniku I.

Państwa Członkowskie miejsca przeznaczenia przechowują pełne rejestry z zachowaniem zgodności z niniejszym artykułem.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 158 z 30.6.2000, str. 76.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 1 z 4.1.2001, str. 21.

#### Artykuł 4

Na zasadzie odstępstwa od przepisów art. 2 lit. b), Portugalia może zezwolić na wysyłanie pasz przeznaczonych dla domowych zwierząt mięsożernych zawierających materiał określony w tym przepisie z terytorium Portugalii do innych Państw Członkowskich lub państw trzecich, pod warunkiem, że materiał nie pochodzi z Portugalii oraz zostały spełnione warunki ustanowione w art. 14, 16, 17 i 18.

#### Artykuł 5

Na zasadzie odstępstwa od art. 2 lit. b) i c), Portugalia może zezwolić na wysyłanie do innych Państw Członkowskich, które wyraziły zgodę na przyjęcie materiału, określonego w niniejszych przepisach, do celów jego spalania, zgodnie z warunkami ustanowionymi w załączniku II.

Państwa Członkowskie miejsca przeznaczenia powiadamiają Komisję i inne Państwa Członkowskie o wykazie zakładów spalających posiadających zezwolenie do odbioru tego materiału.

Państwa Członkowskie miejsca przeznaczenia zapewniają, że materiał ten zostaje spalony zgodnie z załącznikiem II.

Państwa Członkowskie miejsca przeznaczenia przechowują pełne rejestry z zachowaniem zgodności z niniejszym artykułem.

### ROZDZIAŁ III

#### **Materiały otrzymywane z bydła ubitego w Portugalii**

#### Artykuł 6

Portugalia zapewnia, aby następujące produkty, otrzymane z bydła ubitego w Portugalii, nie były wysyłane z jej terytorium do innych Państw Członkowskich lub państw trzecich:

- a) mięso;
- b) produkty nadające się do włączenia do łańcucha żywienia ludzi i zwierząt;
- c) materiały przeznaczone do wykorzystania w kosmetykach lub produktach leczniczych lub wyrobach medycznych.

#### Artykuł 7

Na zasadzie odstępstwa od przepisów art. 6, Portugalia może zezwolić na wysyłkę ze swojego terytorium do innych Państw Członkowskich lub państw trzecich aminokwasów, peptydów i łoju, wyprodukowanych w zakładach objętych urzędowym nadzorem weterynaryjnym oraz które wykazały, że działają zgodnie z warunkami wymienionymi w załączniku III.

Produkty te są etykietowane lub zidentyfikowane w inny sposób wskazujący zakład produkcji oraz wskazujący, że są odpowiednie do zastosowania w żywności, paszach zwierzęcych, kosmetykach, produktach leczniczych, wyrobach medycznych.

W przypadku, gdy produkty są wysyłane do innych Państw Członkowskich, towarzyszy im świadectwo zdrowia wydane przez urzędowego lekarza weterynarii, stanowiące, że zostały

spełnione warunki ustanowione w niniejszej decyzji oraz świadczące o częstotliwości przeprowadzonych kontroli urzędowych.

Portugalia przesyła Komisji i innym Państwom Członkowskim wykaz zakładów, określonych w akapicie pierwszym, ustalający cele, dla jakich poszczególne zakłady uzyskały zatwierdzenie. Portugalia powiadamia Komisję i inne Państwa Członkowskie o jakichkolwiek zmianach do tego wykazu.

#### Artykuł 8

Na zasadzie odstępstwa od przepisów art. 6, Portugalia może zezwolić na wysyłanie ze swojego terytorium do innych Państw Członkowskich lub państw trzecich:

- a) produktów zawierających łoż, wyprodukowany zgodnie z art. 7;
- b) produktów otrzymanych z łoju poprzez zmydlanie, transestryfikację lub hydrolizę, wyprodukowanych zgodnie z warunkami określonymi w załączniku III.

Produkty te są etykietowane lub zidentyfikowane w inny sposób wskazujący zakład produkujący oraz wskazujący, że są odpowiednie do wykorzystania w żywności, paszach dla zwierząt, kosmetykach, produktach leczniczych oraz wyrobach medycznych.

#### Artykuł 9

Na zasadzie odstępstwa od przepisów art. 6, Portugalia może zezwolić na wysyłanie z krajowych laboratoriów weterynaryjnych w Lizbonie i w Porto do urzędowo zatwierdzonych instytutów w innych Państwach Członkowskich lub państwach trzecich, próbek otrzymanych z bydła ubitego w Portugalii, z przeznaczeniem do badania laboratoryjnego, lub badania na BSE lub testów diagnostycznych.

#### Artykuł 10

Portugalia zapewnia, aby żelatyna, fosforan dwu-wapniowy, kolagen, łoż, produkty zawierające łoż i produkty otrzymane z łoju poprzez zmydlanie, transestryfikację lub hydrolizę, produkowane do użytku technicznego z surowców otrzymanych z bydła ubitego w Portugalii, były etykietowane lub zidentyfikowane w inny sposób wskazujący zakład produkujący oraz wskazujący, że są odpowiednie do wykorzystania w żywności, paszach dla zwierząt, kosmetykach, produktach leczniczych oraz wyrobach medycznych.

#### Artykuł 11

1. Na zasadzie odstępstwa od przepisów art. 6, Portugalia może zezwolić na wysyłanie do innych Państw Członkowskich lub państw trzecich następujących produktów otrzymanych z bydła urodzonego i chowanego w Portugalii oraz ubitego w rzeźniach w Portugalii, które nie były wykorzystywane do uboju jakiegokolwiek nieodpowiedniej sztuki bydła, zgodnie z warunkami ustanowionymi w niniejszym artykule, art. 12, 16, 17 i 18 oraz w załączniku IV:

- a) „świeże mięso” jak określono w dyrektywie Rady 64/433/EWG<sup>(1)</sup>;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 121 z 29.7.1964, str. 2012/64.

- b) „mielone mięso” i „wyroby mięsne”, jak określono w dyrektywie Rady 94/65/WE<sup>(1)</sup>;
- c) „produkty mięsne” jak określono w dyrektywie Rady 77/99/WE<sup>(2)</sup>;
- d) żywność przeznaczona dla domowych zwierząt mięsożernych.

2. Świeże mięso, określone w ust. 1 lit. a) jest bez kości oraz wszystkie przyległe tkanki, łącznie z tkankami nerwową i limfatyczną, zostają usunięte w rozbieralniach mięsa w Portugalii niewykorzystywanych do rozbioru jakichkolwiek nieodpowiednich produktów bydłowych.

3. Produkty określone w ust. 1 lit. b), c) i d) produkowane są ze świeżego mięsa, określonego w ust. 1 lit. a) w zakładach w Portugalii niewykorzystywanych do produkcji jakichkolwiek nieodpowiednich produktów bydłowych, zgodnie z warunkami określonymi w niniejszym artykule, w art. 12, 16, 17 i 18 oraz w załączniku IV.

4. Składowanie w chłodni produktów, określonych w ust. 1, odbywa się w pomieszczeniach, które nie są używane do przechowywania jakichkolwiek nieodpowiednich produktów bydłowych. Pomieszczenia te są zamykane i zapieczętowane przez właściwe władze, na czas ich nieobecności. Rozbiór, składowanie i transport przeprowadza się zgodnie z warunkami określonymi w niniejszym artykule, w art. 12, 16, 17 i 18 oraz w załączniku IV.

5. Do celów niniejszego artykułu, nadające się produkty, oznaczają produkty, określone w ust. 1 oraz produkty otrzymane z bydła nieubitego w Portugalii, które spełniają warunki ustanowione w art. 14–19.

6. Do celów niniejszej decyzji, „pomieszczenie” oznacza pokój lub inną strukturę wewnątrz pokoju, która zapewnia bezpieczną zamykaną barierę fizyczną.

#### Artykuł 12

1. Mięso i produkty, określone w art. 11 ust. 1 oznaczone są lub opatrzone etykietą z dodatkowym wyraźnym oznaczeniem, które nie może mylić się ze wspólnotowym znakiem jakości zdrowotnej albo dodatkowym wyraźnym znakiem, określonym w art. 14.

2. W przypadku, gdy mięso lub produkty są przeznaczone do wprowadzenia do obrotu w Portugalii, nie umieszcza się na nich dodatkowego znaku. Jeżeli taki znak znajduje się na produkcie, podlega unieważnieniu lub jest usuwany z mięsa albo podlega unieważnieniu na etykiecie w czasie, gdy mięso lub dany produkt opuszcza zakład, jak określono w art. 15 i 16. Wspólnotowy znak jakości zdrowotnej nie jest usuwany, z wyjątkiem przypadku, gdy jest to nieuniknione w procesie rozbioru.

3. Portugalia przesyła Komisji i innym Państwom Członkowskim wzór dodatkowego znaku, określony w ust. 1, przed rozpoczęciem wysyłania.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 368 z 31.12.1994, str. 10.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 26 z 31.1.1977, str. 85.

#### ROZDZIAŁ IV

#### Materiały otrzymane z bydła nieubitego w Portugalii

##### Artykuł 13

Portugalia zapewnia, aby przepisy niniejszego rozdziału były przestrzegane podczas wysyłania z terytorium Portugalii do innych Państw Członkowskich lub państw trzecich następujących produktów otrzymanych z bydła nieubitego w Portugalii:

- a) „świeże mięso” jak określono w dyrektywie 64/433/EWG;
- b) „mielone mięso” i „wyroby mięsne” jak określono w dyrektywie 94/65/WE;
- c) „produkty mięsne” oraz „inne produkty pochodzenia zwierzęcego” w dyrektywie 77/99/EWG;
- d) żywność przeznaczona dla domowych zwierząt mięsożernych;
- e) żelatyna, fosforan dwu-wapniowy, lój, produkty zawierające lój i produkty otrzymane z loju poprzez zmydlanie, transstryfikację lub hydrolizę, aminokwasy, białka lub kolagen, które są zdadne do włączenia ich do łańcucha żywienia ludzi i zwierząt lub są przeznaczone do wykorzystania w kosmetykach lub produktach leczniczych lub w wyrobach medycznych.

##### Artykuł 14

1. Mięso i produkty, określone w art. 13 lit. a)–c) oznacza się lub umieszcza się na nich etykietę, z dodatkowym wyraźnym znakiem, który nie może zostać pomyłony ze wspólnotowym znakiem jakości zdrowotnej lub innym dodatkowym wyraźnym znakiem, określonym w art. 12.

2. W przypadku, gdy mięso lub produkty są przeznaczone do wprowadzenia do obrotu w Portugalii, nie są opatrzone dodatkowym znakiem. Jeżeli taki znak znajduje się na produkcie, podlega unieważnieniu lub jest usuwany z mięsa albo podlega unieważnieniu na etykiecie w czasie, gdy mięso lub dany produkt opuszcza zakład, jak określono w art. 15 i 16. Wspólnotowy znak jakości zdrowotnej nie jest usuwany, z wyjątkiem przypadku, gdy jest to nieuniknione w procesie rozbioru.

3. Portugalia przesyła Komisji i innym Państwom Członkowskim wzór dodatkowego znaku, określony w ust. 1 przed rozpoczęciem wysyłki.

##### Artykuł 15

Produkty, określone w art. 13 lit. e), które są wysyłane do innych Państw Członkowskich są etykietowane w celu zidentyfikowania zakładu, w którym produkt został wyprodukowany oraz w celu wykazania, że produkty zostały wyprodukowane zgodnie z niniejszą decyzją oraz, jeżeli jest to właściwe, czy są zdadne do wykorzystania w żywności, w paszach dla zwierząt, kosmetykach, produktach leczniczych lub wyrobach medycznych.

## ROZDZIAŁ V

**Zakłady i wydawanie świadectw**

## Artykuł 16

1. Produkty, określone w art. 11 i 13 pochodzą oraz, w miarę potrzeb, przeszły przez zakłady w Portugalii:

- a) które zostały zatwierdzone przez właściwy organ;
- b) które są objęte urzędowym nadzorem weterynaryjnym lub, w przypadku produktów otrzymanych z łożu poprzez zmydlanie, transestryfikację lub hydrolizę, objęte nadzorem właściwego organu;
- c) które uruchomiły system ustalający przebieg łańcucha produkcyjnego poszczególnych surowców, gwarantujący pochodzenie danego surowca przez cały łańcuch produkcyjny;
- d) które uruchomiły system rejestrujący ilości przychodzących i wychodzących materiałów pozwalający na krzyżowe sprawdzanie przychodzących i wychodzących przesyłek;
- e) w których produkty są wyładowywane, przetwarzane, składowane, przemieszczane i transportowane oddzielnie, lub w innym czasie, od produktów, które nie spełniają warunków określonych w niniejszym artykule i w art. 11, 12, 14, 15, 17 i 18.

2. Portugalia przesyła Komisji i innym Państwom Członkowskim wykaz zakładów, które spełniają warunki, określone w ust. 1, wskazując cel, dla którego dany zakład uzyskał zatwierdzenie. Portugalia niezwłocznie powiadamia Komisję i inne Państwa Członkowskie o jakichkolwiek zmianach do tego wykazu.

## Artykuł 17

1. Produkty, określone w art. 11 i art. 13 lit. a)–d) pochodzą oraz, jeżeli zachodzi taka konieczność, przeszły przez zakłady w Portugalii:

- a) w których rozładunek, przetwarzanie, składowanie i inne przemieszczanie oraz załadunek odbywają się pod nadzorem urzędowym;
- b) w których produkty są składowane w komorach chłodniczych, które nie są wykorzystywane w tym samym czasie do przechowywania jakichkolwiek produktów bydłowych niespełniających warunków w ustanowionych w niniejszym artykule oraz w art. 11, 12, 14, 15, 16, 18 i 19. Pomieszczenia te są zamykane i zapieczętowane przez właściwy organ, na czas ich nieobecności.

2. Do celów oznaczeń zdrowotnych i zastosowania dodatkowych oznaczeń przewidzianych w art. 12 i 14, właściwy organ zachowuje i utrzymuje, na ich odpowiedzialność:

- a) instrumenty przeznaczone do celów oznaczania zdrowotnego mięsa i zastosowania dodatkowych znaków, które mogą być przekazywane służbom pomocniczym tylko w czasie oznaczania i przez czas wymagany do tego celu;
- b) jakiegokolwiek etykiety zawierające znak jakości zdrowotnej lub dodatkowe oznaczenie. Etykiety te posiadają numery seryjne i odpowiednia ilość może zostać wydana służbom pomocniczym w czasie, w którym mają być użyte.

3. Produkty, określone w ust. 1 są transportowane środkami transportu, które są zapieczętowane przez właściwy organ.

## Artykuł 18

1. Produktom, określonym w art. 11 i art. 13 lit. a)–d) wysłanym do innych Państw Członkowskich towarzyszy świadectwo zdrowia, wydane przez urzędowego lekarza weterynarii, stanowiące, że warunki określone w niniejszym artykule i art. 11, 17 i 19 zostały spełnione, wskazujące wszystkie zakłady gdzie te produkty zostały otrzymane, przemieszczane lub przetwarzane i składowane oraz określające wszystkie etykiety i odpowiednie numery w przesyłce umożliwiające ustalenie pochodzenia i drogi przebytej przez każdą pojedynczą jednostkę.

2. Do mięsa dołączone jest świadectwo zdrowia, określone w załączniku IV do dyrektywy 64/433/EWG określające w sekcji świadectwa „Identyfikacja mięsa” wszystkie etykiety i odpowiednie numery zawarte w przesyłce umożliwiające ustalenie pochodzenia i drogi przebytej przez każdą pojedynczą jednostkę.

3. Do wszystkich świadectw dodaje się następującą adnotację:

„wyprodukowano zgodnie z decyzją Komisji 2001/376/WE”.

4. Portugalia powiadamia właściwy organ miejsca przeznaczenia o każdej przesyłce poprzez system ANIMO, określony w decyzji Komisji 91/398/EWG<sup>(1)</sup>, lub faksem.

5. Jeżeli produkty są wysyłane do państw trzecich, towarzyszy im świadectwo zdrowia, wydane przez urzędowego lekarza weterynarii, stanowiące, że warunki ustanowione w niniejszej decyzji zostały spełnione.

## ROZDZIAŁ VI

**Tranzyt i odbiór materiału z innych Państw Członkowskich**

## Artykuł 19

1. Państwa Członkowskie, które wysyłają mięso, określone w art. 13 lit. a) z zakładu lub punktu kontroli granicznej zatwierdzonego przez Wspólnotę na jego terytorium, przez terytorium Portugalii lub do zakładu zatwierdzonego zgodnie z art. 16, zapewniają, aby mięsu towarzyszyło świadectwo weterynaryjne wydane przez urzędowego lekarza weterynarii lub świadectwo wydane przez właściwy organ w punkcie kontroli granicznej.

Oryginały wszystkich świadectw towarzyszą przesyłce do zakładu miejsca przeznaczenia.

2. Mięso określone w art. 13 lit a), przewożone jest w urzędowo zapieczętowanym pojeździe.

Pieczęć może zostać złamana tylko do celów inspekcji urzędowej.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 221 z 9.8.1991, str. 30.

3. Państwa Członkowskie, które wysyłają produkty określone w art. 13 lit. e) lub jakiegokolwiek surowce, przeznaczone do produkcji tych produktów do zakładu zatwierdzonego zgodnie z art. 16, zapewniają, aby były one opatrzone etykietą lub opisane w inny sposób wskazujący na zakład Państwa Członkowskiego, w którym zostały wyprodukowane.

#### ROZDZIAŁ VII

### Monitorowanie, sprawozdania i inspekcje

#### Artykuł 20

Co cztery tygodnie Portugalia przesyła Komisji sprawozdanie o stosowaniu środków ochronnych podjętych przeciwko przenaszalnym gąbczastym encefalopatiom (TSE) zgodnie z przepisami wspólnotowymi i krajowymi.

#### Artykuł 21

Komisja przeprowadza inspekcje wspólnotowe na miejscu:

- a) w Portugalii w celu zweryfikowania wykonania urzędowych kontroli w odniesieniu do każdego z produktów, określonych w art. 7 i 8 przed rozpoczęciem lub wznowieniem wysyłki tych produktów;
- b) w Portugalii w celu zweryfikowania stosowania przepisów art. 11 i 12 i załącznika IV przed rozpoczęciem wysyłania produktów określonych w art. 11;
- c) w Portugalii w celu zweryfikowania stosowania przepisów niniejszej decyzji, w szczególności, w odniesieniu do wykonywania urzędowych kontroli;
- d) w Portugalii w celu zbadania rozwoju występowania choroby, skutecznego stosowania odpowiednich środków krajowych oraz w celu przeprowadzenia oceny ryzyka przedstawiającej czy podjęto właściwe środki przeciwdziałania ryzyku;
- e) w Państwach Członkowskich miejsca przeznaczenia w celu weryfikacji stosowania, jeżeli zachodzi taka potrzeba, przepisów w art. 5 oraz załącznika II przed rozpoczęciem wysyłki materiałów, określonych w art. 5.

#### Artykuł 22

1. Data rozpoczęcia wysyłania walczących byków zostaje ustalona, na podstawie art. 3, przez Komisję po ocenie protokołów, określonych w załączniku I pkt 18, oraz po poinformowaniu Państw Członkowskich.

2. Daty rozpoczęcia wysyłania materiałów i produktów ustalone są, na podstawie art. 5, 7 i 11, przez Komisję, biorąc pod uwagę inspekcje, określone w art. 21 oraz po poinformowaniu Państw Członkowskich.

#### ROZDZIAŁ VIII

### Przepisy końcowe

#### Artykuł 23

Państwa Członkowskie przyjmą środki niezbędne do wykonania niniejszej decyzji. Państwa Członkowskie niezwłocznie powiadamią o tym Komisję.

#### Artykuł 24

Decyzja 98/653/WE traci moc.

Odesłania do uchylonej decyzji należy traktować jako odesłania do niniejszej decyzji.

#### Artykuł 25

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 kwietnia 2001 r.

W imieniu Komisji

David BYRNE

Członek Komisji

## ZAŁĄCZNIK I

**Warunki dla wysyłki walczących byków jak określono w art. 3**

1. Byki mogą być wysyłane z Portugalii do celów walk byków, z zastosowaniem art. 3, gdy:
  - w odniesieniu do tych zwierząt poświadczą się, że spełniają warunki ustanowione w pkt 3, oraz
  - zwierzęta te pochodzą ze stad, w których w okresie ostatnich siedmiu lat nie wystąpił przypadek BSE i w odniesieniu, do których poświadczą się, że spełniają warunki ustanowione w pkt 2.

Właściwy organ zapewnia, że warunki odnoszące się do kontroli, wymienione w niniejszym załączniku, zostały spełnione.

**Warunki dla stad**

2. a) Stado jest to grupa zwierząt tworząca odrębną i wyraźną jednostkę, która jest grupą zwierząt administrowanych, przemieszczanych w zabudowaniach oraz trzymanych z dala od innych grup zwierząt oraz które oznaczone zostały unikalnymi numerami stada i numerami identyfikacyjnymi zwierzęcia.
- b) Stado się nadaje, jeżeli przez okres ostatnich siedmiu lat nie wystąpił potwierdzony przypadek BSE i nie wystąpiło podejrzenie przypadku wystąpienia choroby, którego diagnozy BSE nie wykluczono w odniesieniu do jakiegokolwiek zwierzęcia, które pozostawało lub przeszło przez stado lub wyszło ze stada.

**Warunki dla zwierząt**

3. Bydło nadaje się, jeżeli:
  - a) zachodzi wyraźna możliwość zidentyfikowania zwierzęcia przez całe jego życie, umożliwiającą ustalenie stada pochodzenia i matki;
  - b) matka zwierzęcia żyła przynajmniej sześć miesięcy po jego urodzeniu;
  - c) matka nie była chora na BSE i nie podejrzewa się, iż miała kontakt z tą chorobą;
  - d) stado pochodzenia i jakiegokolwiek stada, w których przebywało zwierzę uznane za nadające się.

**Transport**

4. Sekcję C świadectwa zdrowia, określonego w załączniku F do dyrektywy Rady 64/432/EWG<sup>(1)</sup> wzór 1 uzupełnia się wyrazami w brzmieniu:  
„Zwierzęta spełniają warunki ustanowione w decyzji Komisji 2001/376/WE załącznik I pkt 1, 2 i 3.”
5. Zwierzęta muszą być transportowane w zapieczętowanych pojazdach i przewożone bezpośrednio na arenę, gdzie odbywają się walki byków lub do związanego z tym miejscem pomieszczenia, jak określono w art. 2 ust. 3.
6. Transport musi być zorganizowany w taki sposób, aby zwierzęta mogły być przewożone zgodnie z przepisami dyrektywy Rady 91/628/WE<sup>(2)</sup> bez łamania pieczęci. W wyjątkowych przypadkach pieczęć może zostać złamana z powodu dobrostanu zwierząt. W takich przypadkach należy niezwłocznie wezwać urzędowego lekarza weterynarii w celu dokonania na miejscu identyfikacji zwierząt i ponownego zapieczętowania pojazdu.
7. Portugalia musi poinformować poprzez system ANIMO właściwy organ miejsca przeznaczenia oraz wszystkie Państwa Członkowskie, przez które odbywać się będzie tranzyt każdej przesyłki. W wiadomości ANIMO muszą zostać zawarte wyrazy „Walczące Byki zgodnie z art. 3 decyzji Komisji 2001/376/WE”.

**Środki w Państwach Członkowskich miejsca przeznaczenia**

8. Państwo Członkowskie miejsca przeznaczenia musi poinformować o przyjeździe przesyłki właściwy organ państwa pochodzenia, poprzez wysłanie do właściwego organu państwa pochodzenia faksem lub w inny sposób, kopii urzędowego świadectwa, określonego w pkt 4, podpisanego przez właściwy organ państwa miejsca przeznaczenia.
9. Przed walką byków, zwierzęta muszą być trzymane w izolowanych połączonych pomieszczeniach, określonych w pkt 5.
10. Jeżeli zwierzęta nie zostaną zabite podczas walki, muszą zostać zabite niezwłocznie po walce oraz w jakimkolwiek przypadku 10 dni od przybycia, lub zostają odesłane do Portugalii zgodnie z przepisami ustanowionymi w pkt 13–17.
11. Tusze zwierząt muszą zostać zniszczone zgodnie z przepisami ustanowionymi w załączniku I do decyzji 2000/418/WE<sup>(3)</sup> pkt 3 dotyczącej obróbki materiałów określonego ryzyka BSE.
12. Pojazdy transportujące oraz wszystkie połączone pomieszczenia, gdzie trzymano walczące byki muszą zostać wyczyszczone oraz zdezynfekowane niezwłocznie po usunięciu zwierząt.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 121 z 29.7.1964, str. 1977/64.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 340 z 11.12.1991, str. 17.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 158 z 31.6.2000, str. 76.

### Środki związane z powrotem byków do Portugalii

13. Sekcję C świadectwa zdrowia, określonego w załączniku F do dyrektywy 64/432/WE wzór 1 uzupełnia się wyrazami w brzmieniu:  
„Zwierzęta pochodzące z Portugalii spełniające warunki ustanowione w decyzji Komisji 2001/376/WE załącznik II pkt 1, 2 i 3.”
14. Zwierzę musi być transportowane w zapieczętowanych pojazdach i przewożone bezpośrednio z areny, gdzie odbywają się walki byków lub z związanego z tym miejscem pomieszczenia, do gospodarstwa w Portugalii, z którego pierwotnie zostało wysłane.
15. Transport musi być zorganizowany w taki sposób, aby zwierzęta mogły być przewożone zgodnie z przepisami dyrektywy 91/628/WE bez łamania pieczęci. W wyjątkowych przypadkach pieczęć może zostać złamana z powodu dobrostanu zwierząt. W takich przypadkach, na miejsce, musi zostać niezwłocznie wezwany urzędowy lekarz weterynarii w celu zidentyfikowania zwierząt i ponownego zapieczętowania pojazdu.
16. Państwo Członkowskie, z którego zwierzę zostało wysłane musi powiadomić poprzez system ANIMO właściwe władze Portugalii oraz wszystkie Państwa Członkowskie, przez które odbywać się będzie tranzyt każdej przesyłki. W wiadomości ANIMO muszą zostać zawarte wyrazy „Walczące byki zgodnie z art. 3 decyzji Komisji 2001/376/WE”.
17. Portugalia musi powiadomić o przyjeździe przesyłki właściwy organ miejsca areny do walk byków, poprzez wysłanie właściwemu organowi państwa miejsca areny faksem lub w inny sposób, kopii urzędowego świadectwa, określonego w pkt 4, podpisanego przez właściwy organ państwa miejsca przeznaczenia.

### Protokoły

18. Państwa Członkowskie miejsca przeznaczenia muszą posiadać na miejscu szczegółowe protokoły obejmujące:
  - a) kontrole przyjazdu każdego zwierzęcia, w szczególności łamanie pieczęci na pojazdach transportujących, świadectwa i identyfikację zwierząt;
  - b) wiadomości ANIMO oraz środki, określone w pkt 8;
  - c) kontrole utrzymania i obchodzenia się ze zwierzętami przed, podczas i po walce;
  - d) kontrole czy zwierzęta zostały zabite albo czy wróciły zgodnie z pkt 13–17;
  - e) w przypadku gdy zwierzęta zostały zabite, kontrole czy tusze i inne części ciała łącznie ze skórą zostały zniszczone oraz czy nie zostały wykorzystane w łańcuchu żywieniowym ludzi i zwierząt albo w nawozach;
  - f) w przypadku gdy zwierzęta wróciły, kontrole w stosunku do zwierząt które wróciły do Portugalii, łącznie z zapieczętowaniem transportujących pojazdów, z wiadomościami ANIMO, oraz pokwitowaniami wiadomości, jak określono w pkt 17;
  - g) czyszczenie i dezynfekowanie pojazdów transportujących i związanych z nimi pomieszczeń, w których przebywały zwierzęta;
  - h) sprawozdania z areny do walki byków i dane ze związanych z nią pomieszczeń;
  - i) środki w przypadku nadużyć.



## ZAŁĄCZNIK II

## A. WARUNKI

**dla wysyłki mączki mięsnej, mączki kostnej i mączki mięsno-kostnej pochodzącej od ssaków, jak i paszy dla zwierząt i nawozów zawierający taki materiał, jak określono w art. 5**

1. Materiałom musi towarzyszyć urzędowe świadectwo ustanowione w niniejszym załączniku część B.
2. Wszystkie pojemniki muszą być oznaczone wyrazami: „Nieprzeznaczone do spożycia przez zwierzęta – wyłącznie do spalania” w językach Państw Członkowskich pochodzenia, miejsca przeznaczenia i tranzytu oraz w przypadku gdy materiał jest w dużych workach umieszczonych wewnątrz kontenera, worki muszą być oznaczone, jak opisano powyżej.
3. Materiał musi być transportowany w zamkniętych i urzędowo zapieczętowanych pojemnikach, w sposób zapobiegający utracie oraz musi być przewożony bezpośrednio do spalarni, jak określono w art. 5 ust. 2.
4. Portugalia musi powiadomić poprzez system ANIMO oraz w odniesieniu do poszczególnej przesyłki, właściwy organ państwa miejsca przeznaczenia i wszystkie Państwa Członkowskie tranzytu, przy użyciu kodów wymienionych w załączniku do decyzji Komisji 93/70/EWG<sup>(1)</sup> tytuł I rozdział I.3 pkt 12(02) i tytuł III pkt D4(01). W wiadomości ANIMO muszą być zawarte wyrazy: „Nieprzeznaczone do spożycia przez zwierzęta – wyłącznie do spalania”.
5. Państwo Członkowskie miejsca przeznaczenia musi powiadomić właściwy organ państwa pochodzenia o przybyciu przesyłki poprzez wysłanie właściwemu organowi państwa pochodzenia, faksem lub w inny sposób, kopii urzędowego świadectwa określonego w pkt 1, podpisanego przez właściwy organ państwa miejsca przeznaczenia.
6. Państwa Członkowskie miejsca przeznaczenia muszą na miejscu posiadać szczegółowe Protokoły obejmujące:
  - a) kontrole przyjazdu, przemieszczenia i składowania każdej przesyłki, w szczególności łamania pieczęci na pojemnikach oraz zgodności wagi,
  - b) kontrole świadectw i wiadomości ANIMO,
  - c) środki określone w pkt 5,
  - d) kontrole czyszczenia pojemników,
  - e) kontrole spalania materiału,
  - f) sprawozdania w zakładach spalających,
  - g) środki w przypadku nadużyć.

## B. ŚWIADECTWO URZĘDOWE

**dla mączki mięsnej, mączki kostnej i mączki mięsno-kostnej pochodzącej od ssaków, jak i paszy dla zwierząt i nawozów zawierających taki materiał, przeznaczonych do spalania**

Państwo Członkowskie miejsca przeznaczenia: .....

Numer referencyjny świadectwa urzędowego: .....

Państwo Członkowskie pochodzenia: .....

Odpowiedzialne ministerstwo: .....

Departament wystawiający świadectwo: .....

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 25 z 2.2.1993, str. 34.

## I. IDENTYFIKACJA PRZESYŁKI

Rodzaj pakowania: .....

Liczba paczek <sup>(?)</sup> .....

Waga netto: .....

## II. POCHODZENIE PRZESYŁKI

Adres zakładu: .....

## III. MIEJSCE PRZEZNACZENIA PRZESYŁKI

Odpady zwierzęce pochodzące od ssaków zostaną wysłane

z: .....  
(miejsce załadunku)do: .....  
(państwo i miejsce przeznaczenia)

następującymi środkami transportu:

Rodzaj: .....

Tablica rejestracyjna lub nazwa jednostki pływającej: .....

Numer pieczęci: .....

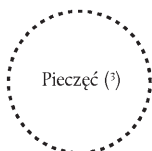
Nazwa i adres wysyłającego przesyłkę: .....

Nazwa i adres odbiorcy przesyłki: .....

## ATESTACJA

Niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii zaświadcza, że produkt opisany powyżej zawiera mączkę mięsną, mączkę kostną lub mączkę mięsno-kostną pochodzącą od ssaków lub pasze dla zwierząt lub nawozy zawierające taki materiał, który nie może być użyty do celów innych niż spalanie.

Materiał nie zawiera materiału pochodzącego od zwierząt podejrzewanych o kontakt z BSE albo od zwierząt o potwierdzonym kontaktowaniu się z BSE, ani od innych zwierząt zabitych na mocy podjętych środków zwalczania BSE.

Sporządzono w ..... , dnia .....  
(miejsce) (data).....  
(podpis urzędowego lekarza weterynarii) <sup>(?)</sup>.....  
(nazwisko drukowanymi literami, kwalifikacje i tytuł)<sup>(?)</sup> Nie stosuje się w przypadku materiałów luzem.<sup>(?)</sup> Podpis i pieczęć muszą być innego koloru niż kolor druku.

## ZAŁĄCZNIK III

1. Następujące produkty mogą być wywożone z Portugalii w zastosowaniu przepisów art. 7 i 8:
  - a) aminokwasy i peptydy ze skór surowych i skór wyprawionych przez proces wymagający poddania materiału pH 1 do 2, następnie pH > 11, następnie obróbce cieplnej w temperaturze 140 °C przez 30 minut przy ciśnieniu 3 barów,
  - b) łój i produkty z łoju produkowane z materiału pochodzącego od zwierząt uznanych za nadające się do spożycia przez ludzi oraz które zostały wyprodukowane zgodnie z procesem określonym w załączniku I do decyzji Rady 1999/534/WE<sup>(1)</sup>. Proces musi być zatwierdzony zgodnie z procedurami określonymi w załączniku III do decyzji 1999/534/WE;
  - c) produkty otrzymane z łoju w jednym z procesów określonym w załączniku II do decyzji 1999/534/WE.
2. Produkty, określone w pkt 1 lit. b) muszą zostać przefiltrowane po produkcji.
3. Bydło, które wykazuje oznaki zachorowania na BSE nie może być wykorzystane jako materiał źródłowy do produkcji produktów określone w pkt 1.
4. Następujące tkanki nie mogą być wykorzystane do produkcji produktów, określonych w pkt 1: czaszka, kręgosłup, mózg, rdzeń kręgowy, oczy, migdałki, grasicca, jelita lub śledziona.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 204 z 4.8.1999, str. 37.

## ZAŁĄCZNIK IV

## PROGRAM WYWOZU OPARTY NA DACIE (DBES)

## Warunki ogólne

1. Świeże mięso bez kości, i produkty z tego mięsa określone w art. 11 ust. 1 lit. b), c) i d) otrzymane z bydła ubitego w Portugalii, mogą zostać wysłane z Portugalii zgodnie z przepisami art. 11, gdy mięso otrzymano z DBES – odpowiednich zwierząt, urodzonych po dniu 1 lipca 1999 r.
2. Przed wysyłką w zastosowaniu pkt 1, Portugalia musi wprowadzić w życie i skutecznie wzmocnić program zabijania i spalania potomstwa urodzonego po dniu 1 lipca 1999 r. z krów chorych na BSE.
3. Każde stado, z którego wysyłane są zwierzęta rzeźne DBES, musi być poddawane regularnym kontrolom w związku z weryfikacją zgodności z warunkami DBES. Pierwsza inspekcja musi zostać przeprowadzona, z wynikiem zadowalającym, przed zatwierdzeniem zwierząt z danego stada do uboju zgodnie z DBES.

## Zwierzęta uznane za nadające się do DBES

4. Bydło jest uznane za nadające się do DBES, jeżeli urodziło się i było chowane w Portugalii i jeżeli w czasie uboju, wykazano, że spełnione zostały następujące warunki:
  - a) zwierzę było wyraźnie identyfikowalne przez całe jego życie, w szczególności dzięki zastosowaniu identyfikatora usznego, jak określono w art. 3 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1760/2000<sup>(1)</sup>, w sposób umożliwiający ustalenie pochodzenia zwierzęcia do matki i stada pochodzenia; bez względu na odstępstwa przewidziane na podstawie art. 4 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1760/2000, identyfikatory uszne przyczepiane są nie później niż 20 dni od dnia urodzenia zwierzęcia;
  - b) unikalny numer identyfikatora usznego zwierzęcia, data i gospodarstwo, w którym zwierzę się urodziło oraz wszystkie przemieszczenia po urodzeniu są rejestrowane w skomputeryzowanym urzędowym systemie identyfikacji i ustalania pochodzenia; znana jest tożsamość matki zwierzęcia;
  - c) zwierzę ma powyżej sześciu miesięcy lecz mniej niż 30 miesięcy, ustalone przez odniesienie do urzędowych rejestrów komputerowych dotyczących daty urodzenia zwierzęcia;
  - d) właściwy organ uzyskał i pozytywnie zweryfikował dowód, że matka zwierzęcia żyła co najmniej przez sześć miesięcy po urodzeniu danego zwierzęcia;
  - e) matka zwierzęcia nie była chora na BSE i nie podejrzewano jej o kontakt z BSE.

## Kontrole w Portugalii

5. Jeżeli jakiegokolwiek zwierzę przeznaczone do uboju lub jakiegokolwiek okoliczności związanych z jego ubojem nie spełniają wszystkich wymogów niniejszej decyzji, musi zostać automatycznie odrzucone. Jeżeli informacja ta stanie się dostępna dopiero po uboju, właściwy organ musi niezwłocznie zaprzestać wydawania świadectw oraz unieważnić wszystkie świadectwa. Jeżeli wysyłka już się rozpoczęła, właściwy organ musi zawiadomić właściwy organ miejsca przeznaczenia. Właściwy organ miejsca przeznaczenia musi podjąć właściwe środki.
6. Uboj zwierząt uznanych za nadające się do DBES musi odbywać się w rzeźniach niewykorzystywanych do uboju innego bydła uznanego za nienadające się do DBES.
7. Właściwy organ musi zapewnić, że procedury wykorzystywane w rozbieralniach mięsa, zapewniają, że następujące węzły chłonne zostały usunięte: podkolanowy, kulszowy, powierzchniowo-pachwinowy, głęboki pachwinowy, przysródkowe, okolic nerek i boczne biodrowe, lędźwiowy, nadobojczykowy, mostkowy, powierzchniowy szyjny pachowy i głęboki szyjny.
8. Musi istnieć możliwość stwierdzenia pochodzenia mięsa w drodze ustalenia zwierzęcia uznanego za nadające się do DBES lub po rozbiorze, w odniesieniu do zwierząt pochodzących z tej samej partii, poprzez urzędowy system ustalania pochodzenia do czasu uboju. Po uboju, na podstawie etykiety musi być możliwe ustalenie pochodzenia świeżego mięsa i produktów, określonych, w art. 11 ust. 1 lit. b) i c), w drodze ustalenia odpowiedniego zwierzęcia, w celu umożliwienia wycofania danej przesyłki. Pochodzenie pasz dla domowych zwierząt mięsożernych musi być łatwe do ustalenia za pomocą towarzyszących im dokumentów i rejestrów.
9. Wszystkim zatwierdzonym tuszom uznanym za nadające się do DBES muszą zostać przypisane numery odpowiadające numerom identyfikatorów usznych.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 204 z 11.8.2000, str. 1.

10. Portugalia musi posiadać szczegółowe protokoły obejmujące:
  - a) ustalanie pochodzenia i kontroli przed ubojem;
  - b) kontrole podczas uboju;
  - c) kontrole podczas przetwarzania pasz dla domowych zwierząt mięsożernych;
  - d) wszystkie wymogi dotyczące etykietowania i wydawania świadectw po uboju aż do punktu sprzedaży.
11. Właściwy organ musi ustalić system rejestrowania kontroli zgodności, aby można było przeprowadzić kontrolę.

**Zakład**

12. W celu uzyskania zatwierdzenia, zakład musi, poza innymi wymogami na mocy niniejszej decyzji, stworzyć i wprowadzić w życie system, za pomocą którego będzie można dokonać identyfikacji mięsa i produktów uznanych za nadające się do DBES – oraz będzie można ustalić pochodzenie mięsa aż do zwierzęcia uznanego za nadające się do DBES, albo po rozbiórce, do zwierząt z tej samej partii. System musi ułatwiać pełne ustalenie pochodzenia mięsa lub produktów na wszystkich etapach, oraz rejestry, przez co najmniej dwa lata muszą zostać zachowane. Przez kierownictwo zakładu, właściwy organ, muszą zostać przedstawione, na piśmie, dane szczegółowe dotyczące systemu, który ma być stosowany.
  13. Właściwy organ musi ocenić, zatwierdzić i monitorować system przedstawiony przez zakład w celu zapewnienia, że zapewnia on są pełną segregację i możliwość ustalenia pochodzenia mięsa zarówno wstecz i w przód.
-